



# ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΧΑΝΙΩΝ ΣΥΝ.ΠΕ.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2004 11η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2004 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2004)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2004	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2003	ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2004	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2003
<b>1. ΤΑΜΕΙΟ &amp; ΔΙΑΘ/ΣΙΜΑ ΣΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ</b>	13.859.248,55	12.980.393,25	<b>2. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΠΕΛΑΤΕΣ</b>		
<b>3. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ</b>			α. Καταθέσεις	145.709.076,14	108.965.268,25
α. Οψεως	6.854.684,19	2.192.013,51	<b>4. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ</b>		
αα. Προθεσμίας	2.230.000,00	1.870.389,34	α. Υποχρεώσεις από Φόρους -Τέλη	777.033,27	640.606,56
β. Λοιπές Απαιτήσεις	128.425,06	99.140,92	β. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	133.326,32	111.007,99
<b>4. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΠΕΛΑΤΩΝ</b>			γ. Μερίσματα Πληρωτέα	611.525,69	589.372,04
α. Χορηγήσεις	144.524.554,94	107.819.453,37	δ. Πιστωτές Διάφοροι	3.541.725,10	2.447.340,27
β. Λοιπές Απαιτήσεις	456.297,50	309.416,64	ε. Υποχρεώσεις προς Πιστωτικά Ιδρύματα	0,00	2.500.000,00
Μείον: Προβλέψεις	6.324.666,84	5.086.084,38	<b>5. ΠΡΟΕΙΣΠΡΑΓΜΕΝΑ ΕΣΟΔΑ &amp; ΠΛΗΡΩΤΕΑ ΕΣΟΔΑ</b>	5.063.610,38	6.288.326,86
<b>5. ΟΜΟΛΟΓΙΣ &amp; ΑΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΣΤΑΘ ΑΠΟΔ.</b>			652.692,24	547.892,88	
α. Εκδόσεις Δημοσίου	0,00	5.122.334,00	<b>6. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΒΑΡΗ</b>		
β. Άλλων Εκδοτών	2.004.000,00	3.000.000,00	α. Προβλέψεις για συντάξεις προσ. & παρόμοιες υποχρ.	80.000,00	60.000,00
<b>6. ΜΕΤΟΧΕΣ &amp; ΑΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΜΕΤΑΒΛΗΤΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ</b>			<b>8. ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ (μερίδες 315.963X 60 ευρώ)</b>		
<b>7. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧ.</b>	5.048.596,08	862.029,88	Καταβλημένο	18.879.880,87	18.852.280,87
<b>8. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧ.</b>	5.451.161,77	5.451.161,77	Οφειλόμενο	77.899,13	58.339,13
<b>9. ΑΥΛΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ</b>			<b>9. ΔΙΑΦ. ΑΠΟ ΕΚΔΟΣΗ ΜΕΡΙΔΩΝ ΥΠΕΡ ΤΟ ΑΡΤΙΟ</b>		
α. Έξοδα Ίδρυσης & Πρώτης Εγκατάστασης	316.149,89	316.149,89	Καταβλημένη	8.604.573,96	9.629.553,96
αα. Έξοδα Αγοράς Λογισμικού	392.904,25	337.130,87	Οφειλόμενη	114.531,01	81.205,01
γ. Λοιπά Αύλα Παγία Στοιχεία	280.771,20	280.771,20	<b>10. ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ</b>		
Μείον: Αποσβέσεις	791.109,80	711.174,54	α. Τακτικό Αποθεματικό	1.060.102,67	944.142,67
<b>10. ΕΝΣΩΜΑΤΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ</b>			β. Αποθεματικό Καταστατικού	206.720,00	148.740,00
α. Γήπεδα - Οικόπεδα	1.580.000,00	1.580.000,00	γ. Λοιπά Αποθεματικά	757.369,14	541.758,89
β. Κτίρια - Εγκαταστ. Κτιρίων	2.681.210,10	2.368.137,17	<b>11. ΔΙΑΦ. ΑΠΟ ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ</b>		
Μείον: Αποσβέσεις κτιρίων	798.967,41	603.364,36	α. Διαφ. απο αναπρ. αξίας συμμετ. & χρεογρ.	39.568,84	39.568,84
γ. Έπιπλα Ηλεκτρ & Λοιπός Εξοπλισμός	3.462.242,69	3.344.772,81	β. Διαφορές απο αναπροσαρμ. αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	271.299,96	310.868,80
Μείον: Αποσβέσεις	1.371.915,99	1.028.882,17	<b>12. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΣΕ ΝΕΟ</b>		
δ. Λοιπά Ενσώματα πάγια στοιχεία	1.438.500,89	1.260.774,76	- Υπόλοιπο κερδών χρήσεως σε νεο	386.089,31	224.423,55
Μείον: Αποσβέσεις	128.392,74	87.892,74	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΙΔΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ</b>	<u>30.398.034,89</u>	<u>30.791.312,88</u>
ε. Ακινήτοποιήσεις υπό κατασκ. & πρακτ.	197.052,24	99.361,11			
<b>11. ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΟ ΣΥΝ/ΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ &amp; ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΗ ΔΙΑΦΟΡΑ ΥΠΕΡ ΤΟ ΑΡΤΙΟ</b>	192.430,14	139.544,14			
<b>13. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>	914.216,11	599.098,27			
<b>14. ΠΡΟΠΛΗΡ.ΕΣΟΔΑ &amp; ΕΣΟΔΑ ΕΙΣΠΡΑΚΤΕΑ</b>	1.174.402,73	1.253.322,72			
<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>	<u>181.903.413,65</u>	<u>146.652.800,87</u>	<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ</b>	<u>181.903.413,65</u>	<u>146.652.800,87</u>

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΚΤΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ
Ενδεχόμενες Υποχρεώσεις	
3. β. Απο εγγυησει και υπεγγυα υπερ τρίτων στοιχ. Ενεργ.	16.824.276,62
Λοιποί Λογαριασμοί Τάξεως	
β. Δικαιούχοι αλλότριων περιουσιακών στοιχείων	545.666,39
γ. Πιστωτικοί λογαριασμοί Πληροφοριών	153.235.388,84
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΑΞΕΩΣ</b>	<u>170.605.331,85</u>

- ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:**
- Η τράπεζα έχει ελεγχθεί από τις φορολογικές αρχές μέχρι και την χρήση 1999
  - Στο κονδύλι των προβλέψεων περιλαμβάνονται, και αποθεματικά ποσού 2.398.978 ευρώ τα οποία, ύστερα από την από 14/4/2002 απόφαση της γενικής συνελεύσεως των συνταίρων, έχουν αποκλειστικό σκοπό την κάλυψη ενδεχομένων απωλειών από τις απαιτήσεις.
  - Οι αξίες κτήσεως των συμμετοχών σε συνδεδεμένες εταιρείες και σε μη συνδεδεμένες εταιρείες, καθώς και οι εσωτερικές λογιστικές αξίες αυτών, εκτιμώνται σύμφωνα με τις διατάξεις του Κ.Ν. 2190/1920, παρατίθενται αναλυτικά στο προσάρτημα.
  - Δεν συντρέξε περίπτωση αναπροσαρμογής της αξίας των ακινήτων της τράπεζας σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν 2065/92 καθόσον αυτές εμφανίζονται στην εύλογη αξία τους σύμφωνα με τις διατάξεις του αρθ. 15 του Ν. 3229/04.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2004 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2004 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2004)			ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ		
	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2004	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2003		Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2004	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2003
<b>1. ΤΟΚΟΙ ΚΑΙ ΕΞΟΜΟΙΟΥΜΕΝΑ ΕΣΟΔΑ</b>			Καθαρά Αποτελέσματα (κέρδη) χρήσεως	1.771.241,80	1.769.001,51
Τόκοι Τίτλων Σταθερής Απόδοσης	91.822,96	403.219,72	Πλέον: Υπόλοιπο κερδών προηγούμενων χρήσεων	224.423,55	164.234,54
Λοιποί Τόκοι και εξομοιούμενα Έσοδα	10.804.064,13	9.190.792,80	Διαφορές φορολογικού ελέγχου	75.218,00	0,00
Μείον	10.895.887,09	9.594.012,52		1.920.447,35	1.933.236,05
2. Τόκοι και εξομοιούμενα έξοδα	3.917.797,97	3.329.262,31	Μείον		
	6.978.089,12	6.264.750,21	Φόρος Εισοδήματος	535.205,50	438.559,94
Πλέον			Λοιποί μη ενσωματ.στο ήπει.κόστος φόροι	1.230,31	9.354,95
3. Έσοδα από τίτλους			Κέρδη προς διάθεση	1.384.011,54	1.485.321,16
α. Έσοδα από μετοχές και άλλους τίτλους μεταβλητής απόδοσης	28.535,50	16.989,00	<b>Η διανομή των κερδών γίνεται ως εξής:</b>		
β. Έσοδα από συμμετοχές σε συμμετοχικού ενδιαφέροντος επιχειρήσεις	17.937,50	39.062,50	1. Τακτικό Αποθεματικό	115.960,00	132.110,00
4. Έσοδα Προμηθειών	823.265,01	523.412,36	2. Μέρισμα χρήσεως	608.372,00	582.806,00
Μείον	7.847.827,13	6.844.214,07	4. Αποθεματικό καταστατικού	57.980,00	66.060,00
5. Έξοδα Προμηθειών	1.032,18	1.257,15	6. Αφορολόγητα Αποθεματικά		
	7.846.794,95	6.842.956,92	α. Από απαλλασσόμενα της φορολογίας έσοδα	98.191,39	208.621,65
Πλέον			β. Από έσοδα φορολογ.κατ.ειδικό τρόπο	0,00	271.299,96
6. Αποτελέσματα Χρηματοοικονομικών Πράξεων	308.458,77	15.825,57	γ. Ειδικών διατάξεων νόμων (ΑΝ 148/67)	117.418,84	0,00
Πλέον	8.155.253,72	6.858.782,49	8. Υπόλοιπο κερδών σε νέο	386.089,31	224.423,55
7. Λοιπά έσοδα εκμεταλλεύσεως	14.569,35	532,00	<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<u>1.384.011,54</u>	<u>1.485.321,16</u>
Μείον	8.169.823,07	6.859.314,49			
8. Γενικά Έξοδα Διοικήσεως					
α. Δαπάνες Προσωπικού					
Μισθοί και ημερομίσθια	1.745.984,84	1.438.846,90			
Επιβαρύνσεις κοιν. φύσεως για συντ.	476.447,39	387.389,53			
Λοιπές Επιβαρύνσεις	22.935,60	13.796,44			
	2.245.367,83	1.840.032,87			
β. Άλλα Έξοδα Διοικήσεως	2.260.477,23	4.505.845,06			
Μείον	3.663.978,01	2.979.962,12			
9. Αποσβέσεις Παγίων στοιχείων	629.725,33	504.229,64			
10. Λοιπά έξοδα Εκμεταλλεύσεως	60.626,00	64.948,99			
11+12. Διαφορές Προσαρμογής αξίας απαιτ. & Προβλ. για ενδεχόμενες Υποχρ.	1.258.582,46	926.925,77			
15. Πλέον έκτακτα έσοδα	56.657,87	296.776,61			
16. Μείον έκτακτα έξοδα	460,29	11.632,82			
<b>18. ΑΠΟΤΕΛ. ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ</b>	<u>1.771.241,80</u>	<u>1.769.001,51</u>			

**ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ - ΛΟΓΙΣΤΗ**  
Προς τα Μέλη της ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΧΑΝΙΩΝ

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα του Συνεταιρισμού Περιορισμένης Ευθύνης " ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΧΑΝΙΩΝ " της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2004. Ο έλεγχος μας έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 του Ν.1667/86 "περί Αστικών Συνεταιρισμών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, βάσει των αρχών και κανόνων ελεγκτικής που ακουσθήσει το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών - Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε ο Συνεταιρισμός και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Ο Συνεταιρισμός εφαρμόζει ορθά το Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο των Τραπεζών. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε την συμφωνία του περιεχομένου της εκθέσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Συνταίρων με τις σχετικές οικονομικές καταστάσεις. Το Προσάρτημα που συντάχθηκε με βάση την παραγρ 4 του άρθρου 27 του καταστατικού του Συνεταιρισμού, περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παραγρ. 4.1.5 του Π.Δ. 384/92 περί Κλαδικού Λογιστικού Σχεδίου Τραπεζών. Από τον ανωτέρω έλεγχό μας προέκυψε ότι για επισφαλείς απαιτήσεις έχει σχηματισθεί πρόβλεψη συνολικού ποσού 6.324.667 ευρώ η οποία εκτιμούμε ότι είναι επαρκής. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία του Συνεταιρισμού απεικονίζουν, μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθεί υπόψη η παρατήρησή μας και οι σημειώσεις της Τράπεζας, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση του Συνεταιρισμού κατά την 31η Δεκεμβρίου 2004, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που ο Συνεταιρισμός εφαρμόσε την προηγούμενη χρήση.

Αθήνα, 31 Μαρτίου 2005  
**Ο ΟΡΚΩΤΟΣ ΕΛΕΓΚΤΗΣ - ΛΟΓΙΣΤΗΣ**

**ΒΚΡ** ΠΡΟΤΥΠΟΣ ΕΛΕΓΚΤΙΚΗ Α.Ε.  
Οργανισμός Ελεγκτές Λογιστές-Συμβούλοι Επιχειρηματιών  
Ανεξάρτητο Μέλος της ΒΚΡ INTERNATIONAL

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΔΗΜ. ΝΙΚΗΤΟΣ  
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 14111

Χανιά, 29 Μαρτίου 2005

**Ο εκτελών καθήκοντα Προέδρου**  
**Αντιπρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου**

ΜΙΧΑΗΛ ΜΑΡΑΚΑΚΗΣ  
Α.Δ.Τ. Ι 963995

**Ο Ταμίας του Διοικητικού Συμβουλίου**  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΑΡΑΝΤΑΚΗΣ  
Α.Δ.Τ.Β 974644

**Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου**  
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΖΥΜΒΡΑΓΟΥΔΑΚΗΣ  
Α.Δ.Τ. Ρ 482615  
ΑΡ.ΜΗΤΡ.ΑΔ. ΟΕΕ 0030682 Α' ΤΑΞΗΣ